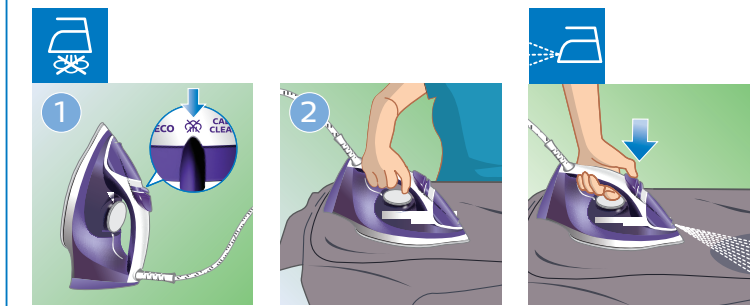


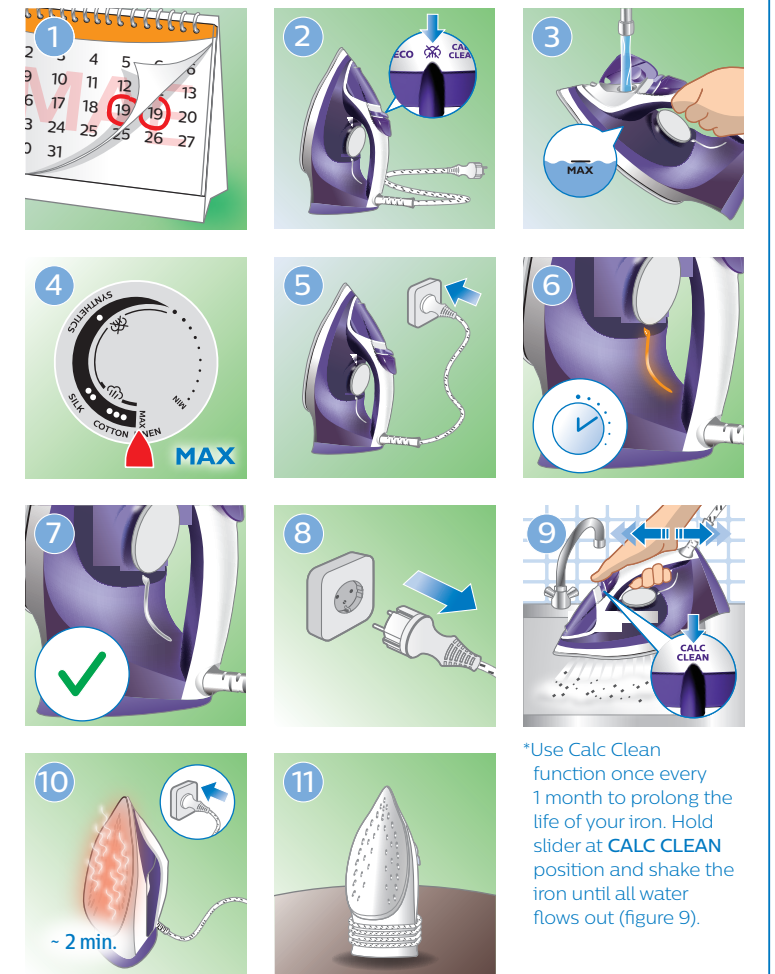
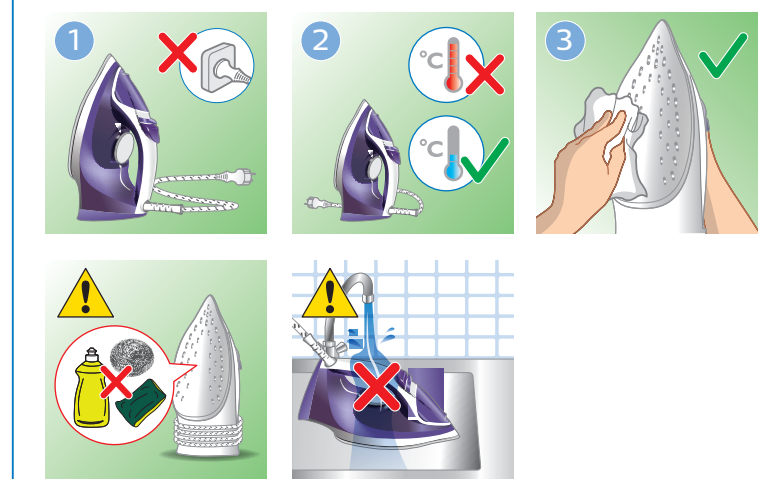
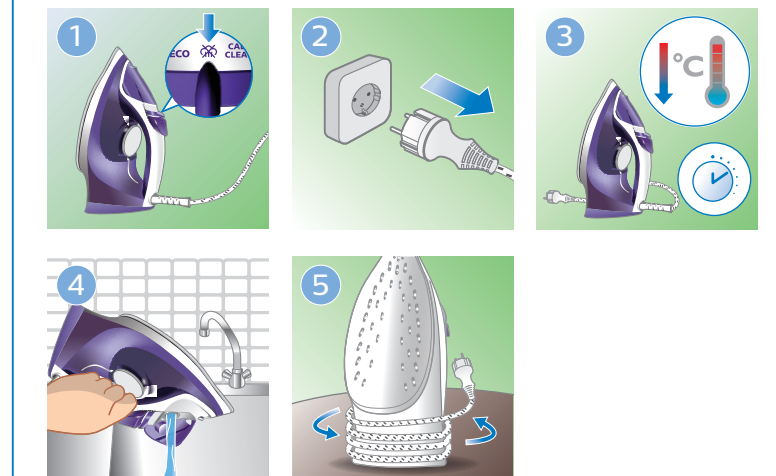
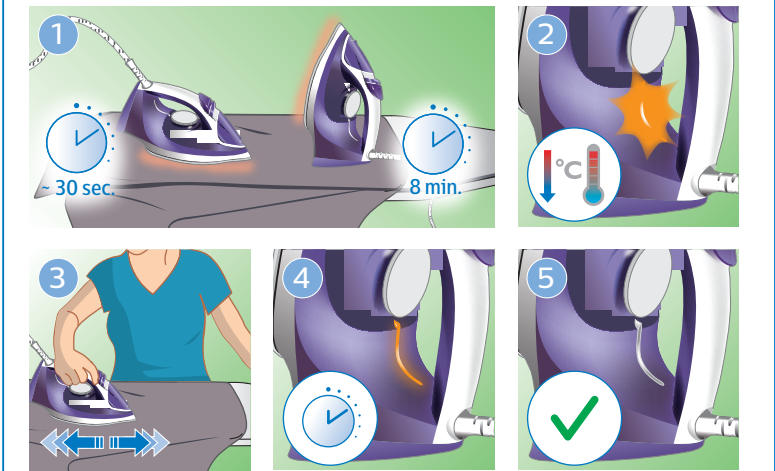
EN Automatic shut off for specific types only **DE** Automatische Abschaltung (nur für bestimmte Gerätetypen) **FR** Fonction d'arrêt automatique pour certains modèles uniquement **NL** Automatische uitschakelfunctie alleen voor bepaalde typen **DA** Auto-sluk kun for nogle modeller **FI** Automaattinen virrankatkaisutoiminto vain tietyissä malleissa **NO** Automatisk av-funksjon for kun enkelte typer **SV** Automatisk avstängning (endast vissa modeller) **IT** Spegnimento automatico solo per modelli specifici **ES** Función de desconexión automática: solo para modelos específicos **PT** Desativação automática apenas para tipos específicos **RU** Автоматическое отключение для некоторых моделей **TR** Sadece belirli modeller için geçerli olan otomatik kapanma fonksiyonu **KK** Автоматты түрдегі өшірілгені тек ерекше түрлерінде ғана **PL** Automatyczne wyłączenie tylko w przypadku wybranych modeli **CS** Funkce automatického vypnutí pouze pro některé typy **EL** Αυτόματη διακοπή λειτουργίας μόνο σε συγκεκριμένους τύπους **BG** Автоматично изключване само за определени модели **HR** Funkcija automatskog isključenja samo za neke modele **ET** Automaatne väljalülitamine ainult teatud tüüpide puhul **HU** Automatikus kikapcsolás csak bizonyos típusoknál **LT** Automatinis išsijungimas yra tik specifiniuose modeliuose **LV** Automātiska izslēgšanās tikai atsevišķiem modeļiem **SL** Samodejni izklop samo pri določenih modelih **RO** Funcție de oprire automată numai la anumite modele **SK** Automatické vypnutie len pre určité modely **SR** Funkcija automatskog isključenja samo za neke modele **UK** Автоматичне вимкнення лише в окремих моделях **KO** 자동 전원 차단 기능 (특정 모델만 해당)

TH ระบบตัดไฟอัตโนมัติสำหรับบางเท่านั้น **SC** 自动关熄功能 (仅限于特定型号)

TC 自動關閉功能僅適用於特殊型號 **MS** Pematian automatik untuk jenis tertentu sahaja **VI** Chức năng tự động ngắt chỉ cho một số kiểu nhất định

ID Fungsi mati otomatis hanya pada tipe tertentu

AR إيقاف تشغيل تلقائي لأنواع محددة فقط **FA** خاموش شدن خودکار فقط در مدل های خاص



DE Verwenden Sie die Calc-Clean-Funktion jeden Monat, um die Lebensdauer Ihres Bügeleisens zu verlängern. Halten Sie den Schieberegler auf der Position "CALC CLEAN", und schütteln Sie das Bügeleisen solange, bis das ganze Wasser herausgelaufen ist (Abbildung 9).

FR Utilisez la fonction Calc Clean 1 fois par mois afin de prolonger la durée de vie de votre fer. Maintenez le sélecteur sur la position **CALC CLEAN** et secouez le fer jusqu'à ce que l'eau s'écoule (figure 9).

NL Gebruik de Calc-Clean-functie elke maand om de levensduur van uw strijkijzer te verlengen. Zet de schuifknop op de **Calc-Clean**-positie en schud al het water uit het strijkijzer (afbeelding 9).

DA Brug Calc Clean-funktionen en gang om måneden for at forlænge dit strygejerns levetid. Hold skyderen på positionen **CALC CLEAN**, og ryst strygejernet, indtil alt vandet er løbet ud (figur 9).

FI Voit pidentää silitysraudan käyttöikää käyttämällä Calc Clean -toimintoa kerran kuukaudessa. Pidä liukusäädintä **CALC CLEAN** -asennossa ja ravista silitysrautaa, kunnes kaikki vesi on valunut ulos (kuva 9).

NO Bruk kalkrensfunksjonen én gang hver måned for å forlenge levetiden på strykejernet. Hold skyvebryteren i posisjonen **CALC CLEAN**, og rist strykejernet til alt vannet renner ut (figur 9).

SV Använd avkalkningsfunktionen en gång i månaden för att förlänga strykjärnets livslängd. Håll reglaget i **CALC CLEAN**-läget och skaka strykjärnet tills allt vatten rinner ut (bild 9).

IT Per prolungare la durata del ferro, utilizzare la funzione Calc Clean ogni mese. Tenere premuto il cursore nella posizione **CALC CLEAN** e scuotere il ferro finché non fuoriesce tutta l'acqua (figura 9).

ES Utilice la función Calc-Clean una vez al mes para prolongar la vida útil de la plancha. Mantenga pulsado el control deslizando en la posición **CALC CLEAN** y agite la plancha hasta que salga el agua (figura 9).

PT Utilize a função Calc-Clean 1 vez por mês para prolongar a vida do seu ferro. Mantenha o botão deslizando na posição **CALC CLEAN** e abane o ferro até sair toda a água (figura 9).

RU Выполняйте очистку от накипи каждый месяц, чтобы продлить срок службы утюга. Удерживайте переключатель в положении **CALC CLEAN** и встряхивайте утюг, пока вся вода не вытечет (рисунок 9).

TR Ütünüzdün ömrünü uzatmak için ayda bir Calc Clean fonksiyonunu kullanın. Sürgüyü **CALC CLEAN** konumunda tutun ve suyun tamamı dışarı akana kadar ütüyü sallayın (şekil 9).

KK Үтіктің қызмет мерзімін ұзарту үшін Calc Clean функциясын айына 1 рет пайдаланыңыз. Жүгірткіні **CALC CLEAN** күйінде ұстап, үтікті барлық су аққанша шайқаныз (9-сурет).

PL Aby przedłużyć okres eksploatacji żelazka, korzystaj z funkcji Calc Clean raz w miesiącu. Przytrzymaj suwak w pozycji **CALC CLEAN** i potrząsaj żelazkiem do momentu, gdy cała woda wypłynie (rys. 9).

CS Používejte funkci Calc-Clean jednou za měsíc a prodloužíte životnost žehličky. Podržte posuvník v poloze **CALC CLEAN** a zatřeste žehličkou, dokud všechna voda nevyteče (obrázek 9).

EL Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του σιδερού, να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων (Calc Clean) 1 φορά το μήνα. Κρατήστε το διακόπτη στη θέση **CALC CLEAN** και κουνήστε το σιδερό μέχρι να εξέλθει όλο το νερό (εικόνα 9).

BG Използвайте функцията Calc Clean веднъж на всеки 1 месец, за да удължите живота на вашата ютия. Задръжте плъзгача в положение **CALC CLEAN** и разклатете ютията, докато не изтече цялата вода (фигура 9).

HR Koristite funkciju Calc Clean jednom mjesečno kako biste produžili vijek trajanja pegle. Držite klizač na položaju **CALC CLEAN** i tresite peglu dok sva voda ne istekne (slika 9).

ET Kasutage katlakivi eemaldamise funktsiooni kord iga 1 kuu järel, et pikendada oma triikraua eluiga. Hoidke liugurit katlakivi eemaldamise asendis ja raputage triikrauda, kuni kogu vesi voolab välja (joonis 9).

HU Használja a Vízkömentesítő funkciót havonta egyszer a vasaló élettartamának meghosszabbítása érdekében. Tartsa lenyomva a csúszkát a **CALC CLEAN** helyzetben, és rázogassa a vasalót, amíg az összes víz ki nem folyik (9. ábra).

LT Naudokite kalkių valymo funkciją kartą per 1 mėnesį, kad lygintuvas ilgiau. Laikykite slankiklį **CALC CLEAN** padėtyje ir kratykite lygintuvą tol, kol iš jo išbėgs visas vanduo (9 pav.).

LV Izmantojiet Calc Clean funkciju vienu reizi mēnesī, lai pagarinātu gludekļa kalpošanas laiku. Turiet slīdni **CALC CLEAN** pozīcijā un kratiet gludekli, līdz viss ūdens iztek (9. attēls).

SL Funkcijo za odstranjevanje vodnega kamna uporabljajte 1-krat mesečno, da podaljšate življenjsko dobo likalnika. Drsnik pridržite v položaju **CALC CLEAN** (čiščenje vodnega kamna) in potresite likalnik, da izteče vsa voda (slika 9).

RO Folosește funcția de detartrare o dată pe lună pentru a prelungi durata de viață a fierului de călcat. Menține glisorul la poziția **CALC CLEAN** (DETARTARE) și scutură fierul de călcat până când toată apa se scurge (figura 9).

SK Na predĺženie životnosti svojej žehličky používajte funkciu Calc-Clean na odstránenie vodného kameňa raz za mesiac. Podržte posuvný ovládač v polohe **CALC CLEAN** a traste žehličkou dovtedy, až kým všetka voda nevytečie (obrázok 9).

SR Koristite funkciju Calc Clean jednom mesečno da biste produžili vek trajanja pegle. Držite klizač na položaju **CALC CLEAN** i tresite peglu dok sva voda ne istekne (slika 9).

UK Використовуйте функцію очищення від накипи кожного місяця для подовження терміну служби праски. Утримуючи повзунок у положенні **CALC CLEAN**, потрусіть праску, поки не витече вся вода (мал. 9).

KO 석회질 세척 기능을 매달 사용하면 다리미 수명이 연장됩니다. 슬라이더를 **CALC CLEAN** 위치에 놓고 물이 전부 흘러 나올 때까지 다리미를 흔들립니다(그림 9).

TH ใช้ฟังก์ชันกำจัดคราบน้ำ垢 1 เดือนเพื่อยืดอายุการใช้งานของเตารีดของคุณ เลือกใช้สไลด์วางไว้ที่ตำแหน่ง **CALC CLEAN** แล้วเขย่าเตารีดจนกระทั่งน้ำไหลออกมาหมด (รูปที่ 9)

SC 每个月使用一次除垢功能以延长熨斗的使用寿命。将滑块按在 **CALC CLEAN** 位置并晃动熨斗，直至熨斗里面的水全部流出 (图 9)。

TC 每月使用钙化清洗功能一次可延长熨斗的使用寿命。将滑盖推至 **CALC CLEAN** 「钙化清洗」位置，然後搖晃熨斗，直到所有儲水流出 (圖 9)。

MS Gunakan fungsi Pembersihan Kerak sebulan sekali untuk memanjangkan hayat seterika anda. Tetapkan gelangkar pada kedudukan **CALC CLEAN** dan goncangkan seterika sehingga semua air keluar (rajah 9).

VI Sử dụng chức năng Calc Clean 1 tháng một lần để kéo dài tuổi thọ bàn ủi của bạn. Giữ nút trượt ở vị trí **CALC CLEAN** và lắc bàn ủi cho đến khi toàn bộ nước bên trong đã chảy ra hết (hình 9).

ID Gunakan fungsi Calc Clean setiap 1 bulan untuk memperpanjang masa pakai setrika Anda. Tahan slider pada posisi **CALC CLEAN** dan goyangkan setrika hingga semua air keluar (gambar 9).



EN User manual	KK Пайдаланушы нұсқаулығы	SR Korisnički priručnik
DE Benutzerhandbuch	PL Instrukcja obsługi	UK Посібник користувача
FR Mode d'emploi	CS Příručka pro uživatele	KO 사용 설명서
NL Gebruiksaanwijzing	EL Εγχειρίδιο χρήσης	TH คู่มือผู้ใช้
DA Brugervejledning	BG Ръководство за потребителя	ID 用户手册
FI Käyttöopas	HR Korisnički priručnik	TC 使用手册
NO Brukerhåndbok	ET Kasutusjuhend	MS Manual pengguna
SV Användarhandbok	HU Felhasználói kézikönyv	VI Hướng dẫn sử dụng
IT Manuale utente	LT Vartotojo vadovas	ID Buku Petunjuk Pengguna
ES Manual del usuario	LV Lietotāja rokasgrāmata	AR دليل المستخدم
PT Manual do utilizador	SL Uporabniški priročnik	FA راهنمای کاربر
RU Руководство пользователя	RO Manual de utilizare	
TR Kullanım kılavuzu	SK Príručka užívateľa	

EN To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome. Read the separate important information leaflet and this user manual carefully before you use the appliance.

DE Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren. Lesen Sie die separate Broschüre mit wichtigen Informationen und diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

FR Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome. Veuillez lire la brochure séparée sur les informations importantes et ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

NL Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning. Lees de afzonderlijke folder met belangrijke informatie en deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

DA Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome. Læs den separate folder med vigtig information og denne brugervejledning omhyggeligt, før du tager apparatet i brug.

FI Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.philips.com/welcome. Lue tämä laitteen käyttöopas ja erillinen tärkeitä tietoja sisältävä lehtinen ennen laitteen käyttöä.

NO Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome. Les det separate heftet med viktig informasjon og denne brukerhåndboken nøye før du begynner å bruke apparatet.

SV Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support. Läs den separata och viktiga informationsbroschyren och användarhandboken noggrant innan du använder apparaten.

IT Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il presente manuale dell'utente.

ES Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.Philips.com/welcome. Lea atentamente el folleto de información importante y el manual de usuario antes de utilizar el aparato.

PT Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome. Leia atentamente o folheto das informações importantes em separado e este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho.

RU Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на www.philips.com/welcome. Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с важной информацией в буклете и с данной инструкцией по эксплуатации.

TR Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.Philips.com/welcome adresinde kaydedtinir. Cihazı kullanmadan önce ayrı olarak bulunan önemli bilgi broşürünü ve bu kullanıcı kılavuzunu dikkatlice okuyun.

KK Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome торабында тіркеніз. Құрылғыны пайдаланбастан бұрын бөлек маңызды ақпарат парақшасын және осы пайдалануды нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.

PL Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome. Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi.

CS Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.Philips.com/welcome. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a samostatný letáček s důležitými informacemi.

EL Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome. Διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο σημαντικών οδηγιών και το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

BG За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome. Прочетете внимателно отделната листовка с важна информация, както и това ръководство за потребителя, преди да използвате уреда.

HR Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome. Prije uporabe aparata pažljivo pročitate zasebni letak s važnim informacijama i ovaj korisnički priručnik.

ET Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome. Lugege enne seadme kasutamist läbi olulise teabe brošüür ja kasutusjuhend.

HU A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételeéhez regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome weboldalon. Kérjük, körültekintően olvassa el a „Fontos tudnivalók” c. ismertetőt és ezt a felhasználói kézikönyvet, mielőtt használni kezdené a készüléket.

LT Jei norite pasinaudoti „Philips” siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite atskirą svarbios informacijos lapelį ir vartotojo vadovą.

LV Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvāto atbalstu, reģistrējiet savu izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome. Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet atsevišķo informatīvo bukletu un šo lietotāja rokasgrāmatu.

SL Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelke registrirajte na www.philips.com/welcome. Pred uporabo aparata preberite letak s pomembnimi informacijami in ta uporabniški priručnik.

RO Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome. Citește broșura separată cu informații importante și acest manual de utilizare cu atenție înainte de a utiliza aparatul.

SK Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte samostatný leták s dôležitými informáciami a tento návod na používanie.

SR Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte proizvod na www.philips.com/welcome. Pre korišćenja aparata pažljivo pročitaite brošuru sa važnim informacijama i ovaj korisnički priručnik.

UK Щоб у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome. Перед тим як користуватися пристроєм, уважно прочитайте окремий буклет із важливою інформацією і цей посібник користувача.

KO 필립스가 드리는 모든 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.Philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오. 제품을 사용하기 전에 별도의 중요 정보 책자와 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽어 보십시오.

TH เพื่อให้คุณได้ประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome อ่านข้อมูลที่สำคัญในแผ่นพับนี้แยกต่างหากและดูวิธีการใช้งานเมื่อรายละเอียดก่อนที่คุณจะได้อ่านคู่มือ

SC 为了充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。使用本产品前，请仔细阅读随附的重要信息页面和本用户手册。

TC 要享受 Philips 為您提供的全面支援，請在 www.philips.com/welcome 網站註冊您的產品。使用本產品前請先細閱另外的重要資訊手冊及本用戶手冊。

MS Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome. Baca nialah maklumat penting yang berasingan dan manual pengguna ini sebelum anda menggunakan perkakas ini.

VI Để được hưởng lợi ích đầy đủ từ hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome. Hãy đọc kỹ tài liệu thông tin quan trọng riêng và tài liệu hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị.

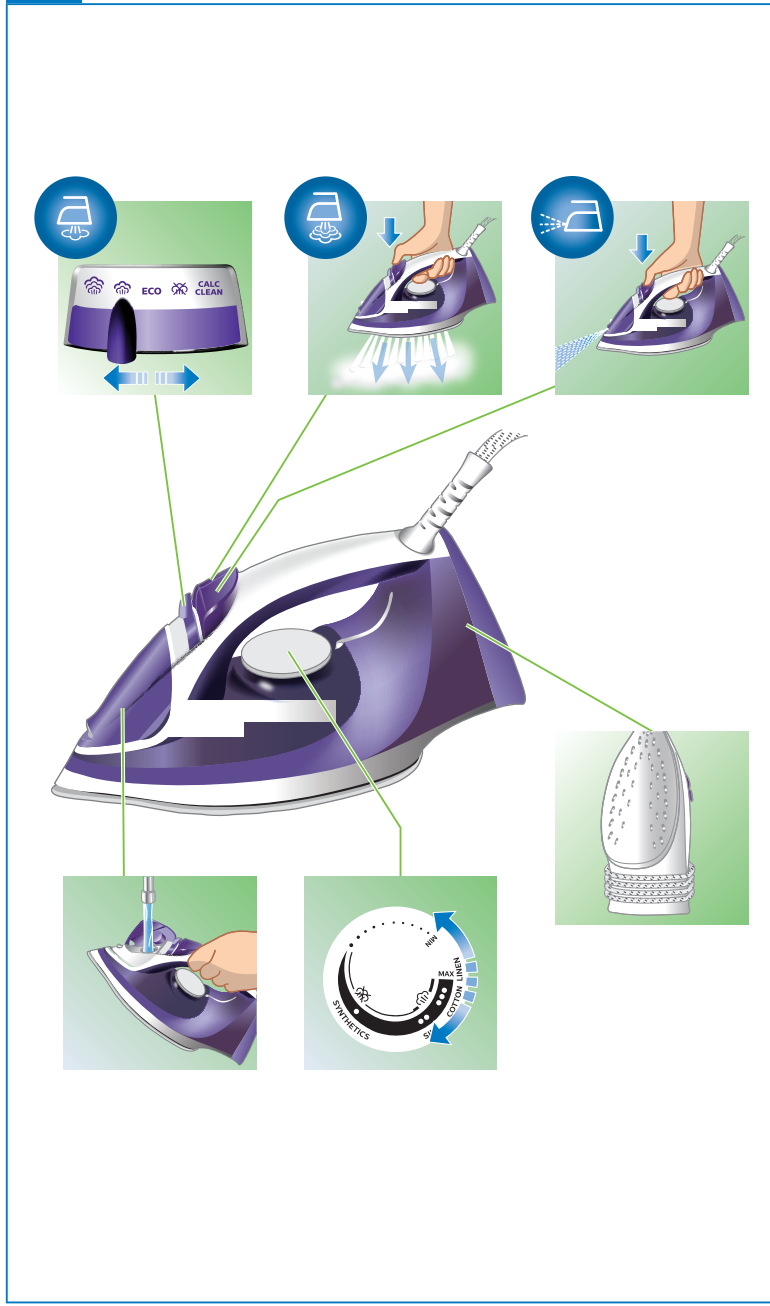
ID Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome. Bacalah brosur informasi terpisah dan petunjuk pengguna dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat.

AR للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك في www.Philips.com/welcome. اقرأ كتيب المعلومات المهمة المفصل ودليل المستخدم هذا بدقة قبل استخدام الجهاز.

FA برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت کنید. بروشور جداگانه اطلاعات مهم و این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از این وسیله به دقت مطالعه کنید.

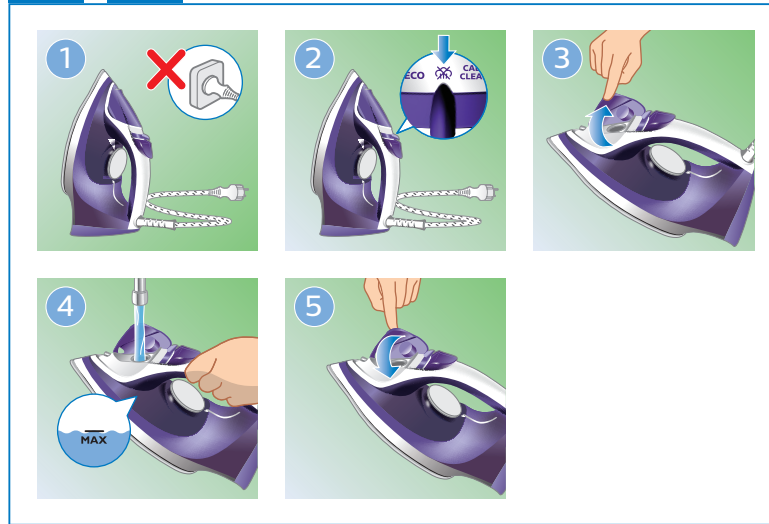


www.philips.com/support





www.philips.com/support





www.philips.com/support

Fabric		
Linen	MAX LINEN	
Cotton	COTTON	
Silk	SILK	ECO
Synthetic	SYNTHETICS	

*** EN** Push and hold **DE** Drücken und halten **FR** Appuyez et maintenez enfoncé **NL** Ingedrukt houden **DA** Tryk og hold nede **FI** Pidä painettuna **NO** Hold nede **SV** Tryck på och håll in **IT** Tenere premuto **ES** Mantenga pulsado **PT** Manter premido **RU** Нажмите и удерживайте **TR** Basılı tutun **KK** Басу және ұстап тұру **PL** Naciśnij i przytrzymaj **CS** Stiskněte a podržte **EL** Πιέστε παρατεταμένα **BG** Натиснете и задръжте **HR** Pritisnite i zadržite **ET** Vajutage ja hoidke all **HU** Nyomja le és tartsa lenyomva **LT** Pastumkite ir palaikykite **LV** Nospiediet un turiet nospiestu **SL** Pritisnite in držite **RO** Apasă și menține apăsat **SK** Stlačte a podržte **SR** Pritisnite i držite **UK** Натисніть та утримуйте **KO** 길게 누르기 **TH** กดค้างไว้ **SC** 按住 **TC** 按住 **MS** Tolak dan tahan **VI** Nhấn và giữ **ID** Tekan dan tahan **AR** اضغط باستمرار **FA** فشار داده و نگهدارید

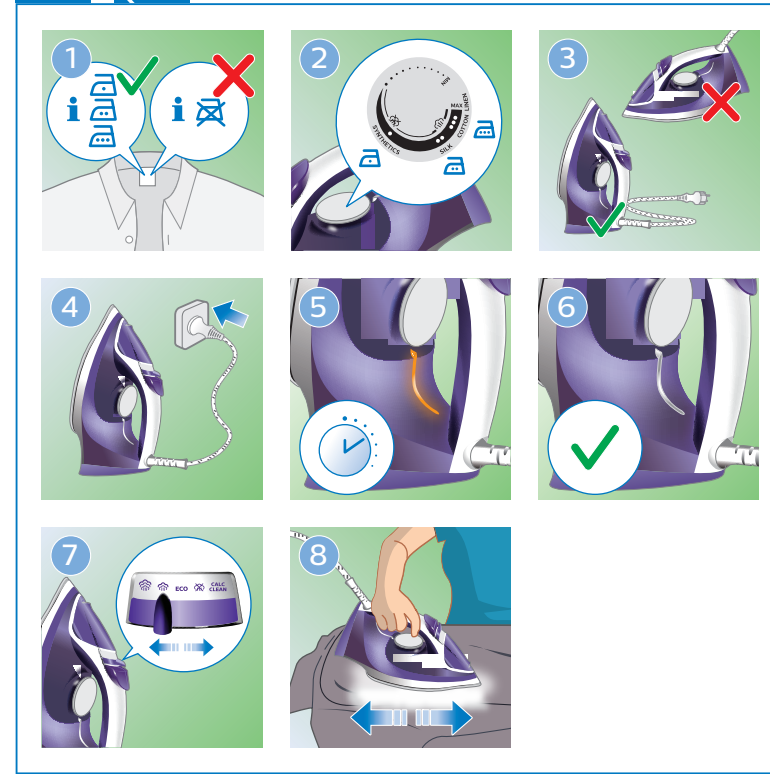


www.philips.com/support

	Fabric	Linen	Cotton	Silk	Synthetic
DE	Stoff	Leinen	Baumwolle	Seide	Kunststoff
FR	Tissu	Lin	Coton	Soie	Synthétique
NL	Textiel	Linnen	Katoen	Zijde	Kunststof
DA	Stof	Linned	Bomuld	Silke	Kunststof
FI	Kangas	Pellava	Puuvilla	Silkki	Tekokuitu
NO	Stofftype	Lin	Bomull	Silke	Syntetiske stoffer
SV	Material	Linne	Bomull	Siden	Syntet
IT	Tessuto	Lino	Cotone	Seta	Sintetico
ES	Tejido	Lino	Algodón	Seda	Sintético
PT	Tecido	Linho	Algodão	Seda	Sintético
RU	Ткань	Лен	Хлопок	Шелк	Синтетика
TR	Kumaş	Kenen	Pamuklu	İpek	Sentetik
KK	Мата	Зыгыр	Мақта	Жібек	Синтетика
PL	Tkanina	Len	Bawełna	Jedwab	Tkanina syntetyczna
CS	Textilie	Len	Bavlna	Hedvábí	Syntetická textilie
EL	Υφασμα	Λινά	Βαμβάκερά	Μετάξι	Συνθετικά
BG	Тъкани	Лен	Памук	Коприна	Синтетика
HR	Tkanina	Lan	Pamuk	Svila	Sintetika
ET	Kangas	Linane	Puuvillane	Siid	Süntetiline
HU	Textil	Vászon	Pamut	Selyem	Műanyag
LT	Medžiaga	Linas	Medvilnė	Šilkas	Sintetika
LV	Audums	Lins	Kokvilna	Zīds	Sintētika
SL	Tkanina	Posteljnina	Bombaž	Svila	Sintetika
RO	Material	In	Bumbac	Mătase	Sintetic
SK	Látka	Lan	Bavlna	Hodváb	Syntetická látka
SR	Tkanina	Lan	Pamuk	Svila	Sintetika
UK	Тканина	Льон	Бавовна	Шовк	Синтетика
KO	패브릭	마	면	실크	합성 섬유
TH	เนื้อผ้า	ลินิน	ผ้าฝ้าย	ผ้าไหม	ใยสังเคราะห์
SC	织物	麻	棉	丝绸	合成材料
TC	纖維	麻質	棉質	絲質	合成纖維
MS	Fabrik	Linen	Kain kapas	Sutera	Sintetik
VI	Vải	Lanh	Cotton	Tơ lụa	Tổng hợp
ID	Kain	Linen	Katun	Sutera	Sintetis
AR	القماش	كتان	قطن	حرير	صناعي
FA	پارچه	نخی	کتان	ابریشمی	الیاف مصنوعی



www.philips.com/support





www.philips.com/support

Паровый утюг
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиенген 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Импортер на территории России и Таможенного Союза:
ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Манеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.
Для бытовых нужд.
Класс защиты от поражения электрическим током: Класс I
Сделано в Китае

Сводная таблица параметров моделей:

Модель	Электрические параметры	Автоотключение
GC2670, GC2671, GC2672, GC2675	2000-2400 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	Нет
GC2676, GC2678	2000-2400 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	да

Условия хранения, эксплуатации

Температура	+0 °C - +35 °C
Относительная влажность	20% - 95%
Атмосферное давление	85 - 109 кПа

Бү үйрү
Өндүрүш: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиенген 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Ресей және Кавказда Одақ территориясына импорттаушы: ОИ/ИЛПС ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Манеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.
Тұрмыстық, қажеттіліктерге арналған.
Электр тогымен қауіптендіруден қорғау классы: Класс I
Қытайда жасалған

Жиньтық кесте параметрлерінің модельдер:

Модель	Электр параметрлері	Автоматты түрде өшу
GC2670, GC2671, GC2672, GC2675	2000-2400 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	Жоқ
GC2676, GC2678	2000-2400 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	иә

Сақтау шарттары, пайдалану

Температура	+0 °C - +35 °C
Салыстырмалы ылғалдылық	20% - 95%
Атмосфералық қысым	85 - 109 кПа

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. (1) 4자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 (2) 5자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 (3) 6자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산 (4) 9자리일 경우 : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 (5) 기티제조번호에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.



©2018 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
4239 001 12352



- Bërmien vecumā no 8 gadīem ir atļauts tīrīt ierīci un veikt Calc–Clean procedūru tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Kad gludeklis ir pieslēgts strāvai vai atdzīst, novietojiet to un tā elektrības vadu vietā, kur tam nevar piekļūt bērni vēcumā līdz 8 gadēm.
- Vienmēr novietojiet staciju (bezvadu gludeklīm) un izmantojiet gludekli uz stabilas, līdzenas un horizontālas virsmas.
- Ierīce ir jāizmanto un jānovieto uz līdzenas, stabilas un siltumizturīgas virsmas. Ja novietojat gludekli vertikāli vai uz statīva, pārliecinieties, ka virsma, uz kuras gludeklis novietots, ir stabila.
- Nelaujiet elektrības vadam saskarties ar gludekļa karstu darba virsmu.
- (Bezvadu gludeklīm) Negludiniet, ja gludeklīm ir piespiņrināta pamatne. Citādi barošanas vads tiks sabojāts. Tvaika gludeklis ir paredzēts tikai gludināšanai bez vada.

UZMANĪBU: karsta virsma (1.att.)

- Lietošanas laikā virsmas var kļūt karstas (gludekļem ar karstuma simbolu uz ierīces).
- Ievēnībai**
- Pievienojiet ierīci tikai izmēmetai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Regulārā pārbaudiet, vai elektrības vadam nav kādas bojājumi.
- Pilnībā atslēdziet elektrības vadu, pirms ievietojat kontaktakšu sienas kontaktlīdzdā.
- Gludeklā gludināšanas virsma var kļūt ārkārtīgi karsta, un pieskaršanās tai var izsaukt apdegumus.
- Regulārā atkālojiet gludekli saskanā ar lietošanas rokraksmātas nodalā "Tīršana un apkope" nekavējami norādījumiem.
- Pēc gludināšanas, tirot ierīci, piepildot vai iztukšojot ūdens tvertni un arī pavisam īsu brīdi atstājot gludekli bez uzraudzības, noregulējiet tvaika padeves vadības slēdži pozīcijā "bez tvaika", novietojiet gludekli vertikālā stāvoklī un izveiciet elektrības kontaktakšu no sienas kontaktlīdzdas.
- Nelietēj ūdens tvertnē smaržas, etiķi, cieti, katlakmens atliešņas līdzekļus, gludināšanas šķīdumus vai citas ķīmiskas vielas.

Elektronmagnētiskie lauki (EML)

Ši Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektronmagnētiskā lauka lieldarbu.

- Pārstrādā**
 - Šis simbols (2.att.) nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
 - Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzam apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai lasiet atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

POLSKI
Wprowadzenie
Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.Philips.com/welcome .

—Ważne—

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z dokladnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją w dobrej potrzeby.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. W przypadku zastosowań komercyjnych, niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z instrukcjami producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja traci ważność.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy bądź samo urządzenie mają widoczne ślady uszkodzenia lub jeśli urządzenie działa w sposób odbiegający od normy, zostało upuszczone bądź przecieka.
- Nie zanurzaj w wodzie żelazka ani podstawy (w przypadku żelazka bezprzewodowego).
- Ze względu na bezpieczeństwa wymiane uszkodzonego przewodu sieciowego zleć firmie Philips, autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej. Zawsze wyjmuj wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego przed napełnieniem zbiorniczka wody. Przed napełnieniem zbiorniczka wody żelazka bezprzewodowego należy je zdjąć z podstawy.
- Żelazko bezprzewodowe może być używane wyłącznie z podstawą.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Starsze dzieci, które ukończyły 8. rok życia, mogą czyścić urządzenie i korzystać z funkcji Calc-Clean wyłącznie pod nadzorem.
- Właczono lub stygnące żelazko oraz jego przewód sieciowy należy umieścić poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- W przypadku żelazka bezprzewodowego używaj zawsze podstawy i prasuj na stabilnej, równej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie należy stawiać i używać go na płaskiej, stabilnej, żaroodpornej powierzchni. W przypadku ustawiania żelazka w pozycji

pionowej lub umieszczania na podstawie upewnij się, że powierzchnia jest stabilna.

- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego z rozgrzaną stopą żelazka.
- W przypadku żelazka bezprzewodowego nie prasuj z podstawą przymocowaną do żelazka. Może to spowodować uszkodzenie przewodu zasilającego. Żelazko parowe jest przeznaczone wyłącznie do prasowania bezprzewodowego.

UWAGA: gorąca powierzchnia (rys. 1)

- Powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania (dotyczy żelazek oznaczonych symbolem ostrzegającym przed wysoką temperaturą).
- Uwaga**
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód sieciowy nie jest uszkodzony.
- Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym całkowicie rozwiń przewód.
- Stopa żelazka może być bardzo rozgrzana i dotknięcie jej może spowodować poparzenia.
- Regularnie usuwaj kamień z żelazka zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja” w instrukcji obsługi.
- Po zakończeniu prasowania ustaw regulator pary w położeniu „prasowanie na sucho”, ustaw żelazko w pozycji pionowej i wymij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka w przypadku: czyszczenia urządzenia, napełniania lub opróżniania zbiornika wody, odstawienia żelazka nawet na krótką chwilę.
- Nie wlewaj do zbiornika wody perfum, octu, krochmalu, środków do usuwania kamienia, ułatwiających prasowanie ani żadnych innych środków chemicznych.

Pola elektryczne (EMF)
To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektrycznych.

- Recycling**
 - Ten symbol (rys. 2) oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/EU).
 - Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

—Gwarancja i pomoc techniczna—
Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

РУССКИЙ
Введение
Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome .
Важные сведения о безопасности
Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Использование в коммерческих целях, ненадлежащее использование или несоблюдение инструкций освобождает производителя от любой ответственности и отменяет действие гарантии.
Опасность!
- Запрещается погружать прибор в воду.
Предупреждения
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещается использовать прибор, если выика, сетевой шнур или сам прибор имеют видимые повреждения, а также если прибор роняли, он не работает должным образом или протекает.
- Запрещается погружать в воду утюг и (для беспроводных утюгов) подставку.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить шнуром Philips. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Перед заполнением резервуара для воды обязательно отсоединяйте прибор от розетки электросети. Для беспроводных моделей перед наполнением резервуара необходимо снять утюг с подставки.
- Беспроводные утюги можно использовать только с комплектными подставками.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Дети в возрасте 8 лет или старше могут проводить очистку прибора и выполнять удаление накипи, но только под присмотром взрослых.
- Не допускайте контакта детей младше 8 лет с утюгом и сетевым шнуром, если прибор включен, а также в процессе его охлаждения.
- Всегда размещайте подставку (для беспроводных утюгов) и используйте утюг на устойчивой, горизонтальной и ровной поверхности.
- Горизонтально и равномерно размещайте на плоской, устойчивой, термостойкой поверхности. Прежде чем поставить утюг вертикально или на подставку, убедитесь в устойчивости поверхности.
- Сетевой шнур не должен касаться горячей подошвы утюга.
- (Для беспроводных утюгов): перед использованием утюга необходимо отсоединить его от подставки.
- В противном случае можно повредить сетевой шнур. Этот паровой утюг предназначен только для беспроводного использования.
ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность (рис. 1)
- Во время использования поверхности нагреваются (применямо к утюгам с обозначением "горячо").
Внимание!
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Регулярно проверяйте, не повреждены ли сетевой шнур.
- Постоянно размотайте сетевой шнур перед тем, как вставить вику в розетку электросети.
- Прикосновение к сильно нагретой подошве утюга может привести к ожогам.
- Регулярно очищайте утюг от накипи в соответствии с рекомендациями, приведенными в главе "Очистка и уход" инструкции по эксплуатации.

—ATENȚIE: Suprafață fierbinte (Fig. 1)

- Suprafețele pot deveni fierbinți în timpul utilizării (pentru fiarele de călcat cu simbolul „fierbinte” marcat pe aparat).
- Atenție**
- Conectează aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Verifică cablul regulat, pentru a te asigura că nu este deteriorat.
- Desfășurați în întregime cablul de alimentare, înaintea de a-l introduce în priză.
- Țalpa fierului de călcat se încinge foarte tare și poate cauza arsuri la atingere.
- Detarâtă regulat fierul de călcat, conform instrucțiunilor din capitolul „Curățarea și întreținerea” din manualul de utilizare.
- După ce ai terminat de călcat, când ceruți aparatul, când umpleți sau golii rezervorul de apă sau chiar când faceți o scurtă pauză: setați butonul de control al aburului la poziția „călcare uscată”, puneți fierul în poziție verticală și scoateți aparatul din priză.
- Nu turnați parfum, otet, amidon, agenți de detartrare, aditivi de călcare sau alte substanțe chimice în rezervorul de apă.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

- Reciclare**
 - Acest simbol (Fig. 2) înseamnă că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu gunoii menajer normali (2012/19/EU).
 - Urmăzări regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

—Garanție și asistență—

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați **www.philips.com/support** sau să consultați broșura de garanție internțională separată.

РУССКИЙ
Введение
Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome .
Важные сведения о безопасности
Дополнение к эксплуатационной документации
Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Использование в коммерческих целях, ненадлежащее использование или несоблюдение инструкций освобождает производителя от любой ответственности и отменяет действие гарантии.
Опасность!
- Запрещается погружать прибор в воду.
Предупреждения
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещается использовать прибор, если выика, сетевой шнур или сам прибор имеют видимые повреждения, а также если прибор роняли, он не работает должным образом или протекает.
- Запрещается погружать в воду утюг и (для беспроводных утюгов) подставку.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить шнуром Philips. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Перед заполнением резервуара для воды обязательно отсоединяйте прибор от розетки электросети. Для беспроводных моделей перед наполнением резервуара необходимо снять утюг с подставки.
- Беспроводные утюги можно использовать только с комплектными подставками.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Дети в возрасте 8 лет или старше могут проводить очистку прибора и выполнять удаление накипи, но только под присмотром взрослых.
- Не допускайте контакта детей младше 8 лет с утюгом и сетевым шнуром, если прибор включен, а также в процессе его охлаждения.
- Всегда размещайте подставку (для беспроводных утюгов) и используйте утюг на устойчивой, горизонтальной и ровной поверхности.
- Горизонтально и равномерно размещайте на плоской, устойчивой, термостойкой поверхности. Прежде чем поставить утюг вертикально или на подставку, убедитесь в устойчивости поверхности.
- Сетевой шнур не должен касаться горячей подошвы утюга.
- (Для беспроводных утюгов): перед использованием утюга необходимо отсоединить его от подставки.
- В противном случае можно повредить сетевой шнур. Этот паровой утюг предназначен только для беспроводного использования.
ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность (рис. 1)
- Во время использования поверхности нагреваются (применямо к утюгам с обозначением "горячо").
Внимание!
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Регулярно проверяйте, не повреждены ли сетевой шнур.
- Постоянно размотайте сетевой шнур перед тем, как вставить вику в розетку электросети.
- Прикосновение к сильно нагретой подошве утюга может привести к ожогам.
- Регулярно очищайте утюг от накипи в соответствии с рекомендациями, приведенными в главе "Очистка и уход" инструкции по эксплуатации.

- По окончании глажения, во время очистки утюга, при наполнении или опустошении резервуара для воды, а также в случае, если утюг даже на короткое время оставлен без присмотра, установите парорегулятор в положение глажения без пара, поставьте утюг вертикально и отключите его от электросети.
- Не добавляйте в резервуар для воды духи, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глажения или другие химические средства.

Электромгнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

- Утилизация**
 - Этот символ (рис. 2) означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EU).
 - Воплощите раздельную утилизацию электртехники и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

—Гарантия и поддержка—

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

SLOVENŠČINA
Uvod
Blahozeláme vám k vašej kúpe a vítajte u spoločnosti Philips! Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na webovej stránke www.philips.com/welcome .

—Dôležité!—

Préd použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Toto zariadenie je určené iba na domáce používanie. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za poruchy spôsobené komerčným alebo neprofesioným používaním, prípadne neododržaním pokynov a na takéto poruchy sa nevzťahuje záruka.

Niebezpečnostvo

- Zariadenie nikdy neponorajte do vody.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie viditeľne poškodené alebo ak zariadenie funguje nevyžiadne, spadlo, prípadne z neho uniká voda.
- Žehličku ani podstavec (pri bežnýchových žehličkách) nikdy neponorajte do vody.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, personál servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Pokiaľ je zariadenie pripojené k sieti, nsmiete ho nikdy nechať bez dozoru.
- Pred plniením zásobníka na vodu vždy odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky. V prípade bežnúrovvej žehličky musí byť pred plnením zásobníka na vodu žehlička zložená z podstavca.
- Bežnúrovvú žehličku musí byť používaná len s dodaným podstavcom.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumujú príslušným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa so zariadením hrali deti.
- Staršie deti vo veku 8 a viac rokov smú čistiť zariadenie a odstraňovať vodný kameň pomocou funkcie Calc-Clean iba pod dozorom.
- Keď je žehlička zapnutá alebo chladne, uchovávajte ju aj jej sieťový kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Podstavec (v prípade bezkáblovéj žehličky) vždy umiestnite a žehličku používajte na stabilnom, rovnom, vodorovnom povrchu.
- Zariadenie sa smie používať iba na rovnom a stabilnom povrchu odolnom voči vysokým teplotám a klást iba na takýto povrch. Keď žehličku postavíte do vzpriamenej polohy alebo na podstavec, uistite sa, že povrch, na ktorý ju kladiete, je stabilný.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel dostal do kontaktu s horúcou žehliacou platňou žehličky. V opačnom prípade sa môže ľahko poškodiť napájací kábel. Naparovacia žehlička je navrhnutá len na bežnúrovvé používanie.

- Keď je žehlička zapnutá alebo chladne, uchovávajte ju aj jej sieťový kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Podstavec (v prípade bezkáblovéj žehličky) vždy umiestnite a žehličku používajte na stabilnom, rovnom, vodorovnom povrchu.
- Zariadenie sa smie používať iba na rovnom a stabilnom povrchu odolnom voči vysokým teplotám a klást iba na takýto povrch. Keď žehličku postavíte do vzpriamenej polohy alebo na podstavec, uistite sa, že povrch, na ktorý ju kladiete, je stabilný.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel dostal do kontaktu s horúcou žehliacou platňou žehličky. V opačnom prípade sa môže ľahko poškodiť napájací kábel. Naparovacia žehlička je navrhnutá len na bežnúrovvé používanie.
- Podstavec (v prípade bezkáblovéj žehličky) vždy umiestnite a žehličku používajte na stabilnom, rovnom, vodorovnom povrchu.
- Zariadenie sa smie používať iba na rovnom a stabilnom povrchu odolnom voči vysokým teplotám a klást iba na takýto povrch. Keď žehličku postavíte do vzpriamenej polohy alebo na podstavec, uistite sa, že povrch, na ktorý ju kladiete, je stabilný.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel dostal do kontaktu s horúcou žehliacou platňou žehličky. V opačnom prípade sa môže ľahko poškodiť napájací kábel. Naparovacia žehlička je navrhnutá len na bežnúrovvé používanie.
- Podstavec (v prípade bezkáblovéj žehličky) vždy umiestnite a žehličku používajte na stabilnom, rovnom, vodorovnom povrchu.
- Zariadenie sa smie používať iba na rovnom a stabilnom povrchu odolnom voči vysokým teplotám a klást iba na takýto povrch. Keď žehličku postavíte do vzpriamenej polohy alebo na podstavec, uistite sa, že povrch, na ktorý ju kladiete, je stabilný.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel dostal do kontaktu s horúcou žehliacou platňou žehličky. V opačnom prípade sa môže ľahko poškodiť napájací kábel. Naparovacia žehlička je navrhnutá len na bežnúrovvé používanie.
- Podstavec (v prípade bezkáblovéj žehličky) vždy umiestnite a žehličku používajte na stabilnom, rovnom, vodorovnom povrchu.
- Zariadenie sa smie používať iba na rovnom a stabilnom povrchu odolnom voči vysokým teplotám a klást iba na takýto povrch. Keď žehličku postavíte do vzpriamenej polohy alebo na podstavec, uistite sa, že povrch, na ktorý ju kladiete, je stabilný.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel dostal do kontaktu s horúcou žehliacou platňou žehličky. V opačnom prípade sa môže ľahko poškodiť napájací kábel. Naparovacia žehlička je navrhnutá len na bežnúrovvé používanie.
- Podstavec (v prípade bezkáblovéj žehličky) vždy umiestnite a žehličku používajte na stabilnom, rovnom, vodorovnom povrchu.
- Zariadenie sa smie používať iba na rovnom a stabilnom povrchu odolnom voči vysokým teplotám a klást iba na takýto povrch. Keď žehličku postavíte do vzpriamenej polohy alebo na podstavec, uistite sa, že povrch, na ktorý ju kladiete, je stabilný.

- Keď je žehlička zapnutá alebo chladne, uchovávajte ju aj jej sieťový kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Podstavec (v prípade bezkáblovéj žehličky) vždy umiestnite a žehličku používajte na stabilnom, rovnom, vodorovnom povrchu.
- Zariadenie sa smie používať iba na rovnom a stabilnom povrchu odolnom voči vysokým teplotám a klást iba na takýto povrch. Keď žehličku postavíte do vzpriamenej polohy alebo na podstavec, uistite sa, že povrch, na ktorý ju kladiete, je stabilný.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel dostal do kontaktu s horúcou žehliacou platňou žehličky. V opačnom prípade sa môže ľahko poškodiť napájací kábel. Naparovacia žehlička je navrhnutá len na bežnúrovvé používanie.
- Podstavec (v prípade bezkáblovéj žehličky) vždy umiestnite a žehličku používajte na stabilnom, rovnom, vodorovnom povrchu.
- Zariadenie sa smie používať iba na rovnom a stabilnom povrchu odolnom voči vysokým teplotám a klást iba na takýto povrch. Keď žehličku postavíte do vzpriamenej polohy alebo na podstavec, uistite sa, že povrch, na ktorý ju kladiete, je stabilný.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel dostal do kontaktu s horúcou žehliacou platňou žehličky. V opačnom prípade sa môže ľahko poškodiť napájací kábel. Naparovacia žehlička je navrhnutá len na bežnúrovvé používanie.
- Podstavec (v prípade bezkáblovéj žehličky) vždy umiestnite a žehličku používajte na stabilnom, rovnom, vodorovnom povrchu.
- Zariadenie sa smie používať iba na rovnom a stabilnom povrchu odolnom voči vysokým teplotám a klást iba na takýto povrch. Keď žehličku postavíte do vzpriamenej polohy alebo na podstavec, uistite sa, že povrch, na ktorý ju kladiete, je stabilný.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel dostal do kontaktu s horúcou žehliacou platňou žehličky. V opačnom prípade sa môže ľahko poškodiť napájací kábel. Naparovacia žehlička je navrhnutá len na bežnúrovvé používanie.
- Podstavec (v prípade bezkáblovéj žehličky) vždy umiestnite a žehličku používajte na stabilnom, rovnom, vodorovnom povrchu.
- Zariadenie sa smie používať iba na rovnom a stabilnom povrchu odolnom voči vysokým teplotám a klást iba na takýto povrch. Keď žehličku postavíte do vzpriamenej polohy alebo na podstavec, uistite sa, že povrch, na ktorý ju kladiete, je stabilný.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel dostal do kontaktu s horúcou žehliacou platňou žehličky. V opačnom prípade sa môže ľahko poškodiť napájací kábel. Naparovacia žehlička je navrhnutá len na bežnúrovvé používanie.
- Podstavec (v prípade bezkáblovéj žehličky) vždy umiestnite a žehličku používajte na stabilnom, rovnom, vodorovnom povrchu.
- Zariadenie sa smie používať iba na rovnom a stabilnom povrchu odolnom voči vysokým teplotám a klást iba na takýto povrch. Keď žehličku postavíte do vzpriamenej polohy alebo na podstavec, uistite sa, že povrch, na ktorý ju kladiete, je stabilný.

UPOZORĚNÍ: Horuči povrch (obr. 1)
V Počas používania sa povrch zohřeje na vysokú teplotu (pre žehličky so symbolom „vysoká teplota“ označenom na zariadení).

Výstraha
Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
Pravidelne kontrolujte, či sieťový kábel nie je poškodený.
Skôr než zapojíte sieťový kábel do elektrickej zásuvky, úplne ho rozviňte.
Žehliaca plocha žehličky môže byť veľmi horúca i pri dotyku môže spôsobiť popáleniny.
Zo žehličky pravidelne odstraňujte vodný kameň podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“ v návode na používanie.
Keď dokončíte žehlenie, keď čistíte zariadenie, keď plníte alebo vyprázdňujete zásobník na vodu a tiež, keď čo i len na krátku chvíľu prestanete žehličkou používať: ovládanie nariadenia nastavte do polohy „suché žehlenie“; žehličku postavte do vzpriamenej polohy a odpojte sieťový zástrčku zo siete.
Do zásobníka na vodu nepridávajte parfum, ocot, škrob, prostriedky na odstránenie žehlenia ani žiadne iné chemikálie.

Elektronmagnētiskie polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektronmagnetickým poliam.

- Recykliacia**
 - Tento symbol (obr. 2) znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EU).
 - Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

—Zinaka a podpora—

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v príloženom celosvetovom platnom záručnom liste.

SLOVENŠČINA
Uvod
Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philips! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudimo Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu www.philips.com/support ali prebrtajte informacije v priloženom celosvetovno platnem záručnem listu.

Préd uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Ta aparat je namenjen samo za domačo uporabo. Proizvajalec v primeru komercialne uporabe, neprimerne uporabe ali neupoštevanja navodil ne prevzema nikakršne odgovornosti in garancija v takšnem primeru ne velja.

Nevarnost

- Aparata ne potaplajte v vodo.

Opozorilo

- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je vtičak, omrežni kabel ali aparat poškodovan, če aparat kakorkoli deluje nepravilno, če vam je aparat padel po tleh ali če pušča.
- Likalnika ali podstavka (za brezžični likalnik) ne potaplajte v vodo.
- Poškodovani omrežni kabel sme zaradi varnosti zamenjati samo predstavnik družbe Philips ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Na električno omrežje prikllopljenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Pred polnjenjem zbiralnika za vodo aparat vedno izklopite iz električne vtičnice. Pred polnjenjem zbiralnika za vodo je treba brezžični likalnik odstraniti s podstavka.
- Brezžični likalnik je dovoljeno uporabljati le s priloženim podstavkom.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele in razumejo navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Ne dovolite, da bi se z aparatom igrali otroci. Otroci nad 8. letom starosti lahko čistijo aparat in odstranjujejo vodni kamen samo pod nadzorom.
- Ko je aparat vklopljen ali se ohlaja, likalnik in njegov napajalni kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti.
- Podstavek (za brezžični likalnik) in likalnik vedno postavite in uporabljajte na stabilni, ravni in vodoravni podlagi.
- Aparat postavite in uporabljajte na stabilni in ravni površini, ki je odporna na vročino. Ko likalnik postavite pokonci

ENGLISH

<